

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **40 (1922)**

Heft 68

PDF erstellt am: **27.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Bern  
Mittwoch, 22. März  
1922

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 22-mars  
1922

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XL. Jahrgang - XL<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

N<sup>o</sup> 68

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —  
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich  
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonnette (Ausland 65 Cts.)

Redaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre  
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix de numéro: 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas  
S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (Etranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 68

**Inhalt:** Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Tschechoslowakei. —  
**Sommaire:** Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Emprunts Nicodet Adalbert-Georges et Marguerite-Julie aux Avants s. Montreux. — Emprunt W. Nonnenmacher. — Bilans de sociétés anonymes. — Grande-Bretagne. — Consuls.

Failli: Noir Jean, Léon, négociant, à Saignelégier.  
Date du prononcé: 10 mars 1922.  
Assemblée des créanciers: Vendredi, 31 mars 1922, à 9 1/2 heures du matin, au bureau de l'office des faillites, Hôtel de la Préfecture, à Saignelégier.  
Délai pour les productions: 21 avril 1922.

## Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkursoröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)  
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.) (O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Ansprüche machen, werden aufgefodert, Linsen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldseheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursante einzulegen.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragene sind, werden aufgefodert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige be-  
wohnen.

#### Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (724<sup>1</sup>)

Gemeinschuldnerin: Firma L. Eipperle & Cie., elektrische Installationen, an der Zeughausstrasse 41, in Zürich 4, und Schmidgasse 4, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (unbeschränkt haftender Gesellschafter: Ludwig Eipperle, in Zürich 1).

Datum der Konkursoröffnung: 27. Februar 1922.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 13. März 1922, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant z. «Werdburg», an der Werdstrasse, in Zürich 4.  
Eingabefrist: Bis 4. April 1922.

#### Kt. Zürich Konkursamt Unterrass-Zürich (920<sup>2</sup>)

Gemeinschuldner: Schieffer, Louis, Import und Export, Bahnhofquai 11, Zürich, wohnhaft Weinbergstrasse 91, Zürich 6.  
Datum der Konkursoröffnung: 6. März 1922.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.  
Eingabefrist: 11. April 1922.

#### Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (723<sup>1</sup>/948<sup>3</sup>)

Gemeinschuldner: Lüthy, Jacques, Küchen- und Haushaltsartikel, Storchengasse Nr. 13, in Zürich 1.

Datum der Konkursoröffnung: 25. Februar 1922.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 14. März 1922, nachmittags 2 Uhr, im Café Schneebeli, Limmatquai Nr. 16, Zürich 1.  
Eingabefrist: Bis 5. April 1922.

Gemeinschuldnerin: «Chépha», Schweizerische Gesellschaft für chemische und pharmazeutische Produkte A.-G., Usterstrasse Nr. 5, Zürich 1.

Datum der Konkursoröffnung: 7. März 1922.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 31. März 1922, nachmittags 2 Uhr, im Café Schneebeli, Limmatquai Nr. 16, Zürich 1.  
Eingabefrist: Bis 22. April 1922.

#### Ct. de Berne District des Franches-Montagnes (921/2)

Failli: Froidevaux, Jules, seieur, Les Roies, commune du Bémont.  
Date du prononcé: 8 mars 1922.  
Assemblée des créanciers: Vendredi, 31 mars 1922, à 11 heures du matin, au bureau de l'office des faillites, Hôtel de la Préfecture, à Saignelégier.  
Délai pour les productions: 21 avril 1922.

Les créanciers des faillites et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le C.C.S. également, produisent des effets de nature réelle en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détournent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

#### Ct. de Fribourg Office des faillites de Bulle (969)

Faille: Torche, Fortuné, épicerie, mercerie, précédemment à la Tour-de-Trême, actuellement à Bulle.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 mars 1922.  
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 31 mars 1922, à 2 heures de l'après-midi, à la salle du tribunal, Château de Bulle.  
Délai pour les productions: 26 avril 1922.

#### Kt. St. Gallen Konkursamt Unterloggenburg in Flawil (949<sup>3</sup>)

Gemeinschuldner: Amaeker, Jakob, Vater, Wirtschaft, Sägerei und Holzhandlung, zur «Aachsäge», Mogelsberg.

Datum der Konkursoröffnung: 11. März 1922.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 27. März 1922, nachmittags 3 1/2 Uhr, in der «Aachsäge», bei Mogelsberg.  
Eingabefrist für Forderungen: Bis 25. April 1922.  
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 14. April 1922 betreffend folgende Grundstücke:

1. Ein Wohnhaus mit Wirtschaft Nr. 912, assekuriert Fr. 22,500, zusatzversichert mit 20 % zu Fr. 4500.
2. Eine Sägerei Nr. 110, assekuriert Fr. 19,300, zusatzversichert mit 20 % zu Fr. 4000.
3. Eine Scheune bei der Säge, Nr. 1285, assekuriert Fr. 6500, zusatzversichert mit 50 % zu Fr. 3300.
4. Ein Bretterschopf Nr. 1276, assekuriert Fr. 3500, zusatzversichert mit 20 % zu Fr. 700.
5. Hofstatt, Hofraumboden und Garten zu Ziffer 1, 658 m<sup>2</sup>.
6. Hofstatt und Hofraumboden zu Ziffer 2, 3 und 4.
7. Ein Stück Wiesland links der Gemeindefrasse Aach-Aachsäge und links der Staatsstrasse Aachsäge-Necker gelegen, mit Waldung, Ziffer 6 und 7, enthaltend: 350 Aren Wiesland, 29 Aren 57 Quadratmeter Waldboden und Neckerbord.
8. Die Wasserkraft in der Aachsäge samt der Sägereieinrichtung; alles in der Aachsäge bei Mogelsberg gelegen.

#### Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (923)

Gemeinschuldner: Strassmann, Ernst, Kaufmann, in Wil, bürgerlich von Mosang.

Datum der Konkursoröffnung: 13. März 1922.  
Gläubigerversammlung: 3. April 1922, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Wil.  
Eingabefrist: Bis 22. April 1922.

#### Kt. Thurgau Betreibungsamt Sirnach (924)

Gemeinschuldner: Bosshart-Bermetz, Traugott, Broderies, in Eschlikon (Thurgau), bürgerlich von Oberwangen.

Datum der Konkursoröffnung: 6. März 1922.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 24. März 1922, nachmittags 5 Uhr, im Gasthaus z. «Post», in Sirnach.  
Eingabefrist: Bis 22. April 1922.

#### Ct. de Vaud Arrondissement d'Aigle (925)

Faille: Brasserie d'Aigle S. A., Aigle.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 mars 1922.  
Première assemblée des créanciers: 29 mars 1922, à 14 heures, à la Maison de Ville, à Aigle.  
Délai des productions: 22 avril 1922.  
Ordre du jour: Continuation de l'exploitation de la Brasserie.

#### Ct. de Vaud Office des faillites de l'arrondissement de Vevey (926)

Faille: Société en nom collectif Ammann, Sunichis & Cie, à Vevey.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 mars 1922.  
Première assemblée des créanciers: 31 mars 1922, à 17 heures, en Maison de Ville, à Vevey.  
Délai pour les productions: 22 avril 1922.

#### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (708<sup>1</sup>/950/1)

Failli: Perréoud, Léopold, épiciier, Rue de Lausanne 26.  
Sommission aux titulaires de servitudes grevant les immeubles possédés par le failli dans la commune de Chêne-Bougeries, parcelle 1258 avec bâtiment n<sup>o</sup> 476, Chemin de la Chevillarde.

Faille: Perrotet-Morel, veuve d'Ernest, fabrique de ressorts de montres, Coulouvrenière 29, à Plainpalais.  
Date de l'ouverture de la faillite: 28 février 1922.  
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 17 mars 1922.  
Délai pour les productions: 11 avril 1922.

Failli: Huguenin, John, industriel, Rue des Falaises 11, à Plainpalais.

Date de l'ouverture de la faillite: 28 février 1922.  
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 31 mars 1922, à 10 heures, à la salle des assemblées de faillites, Tacomerie 7.  
Délai pour les productions: 22 avril 1922.

## Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

## Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale e rettificata diventa definitiva se non è impugnata ne termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (846<sup>h</sup>)**

Gemeinschuldner: Billeter, Ernst, jun., geb. 1888, von Männedorf, mech. Werkstätte, Dufourstrasse 70, Zürich 8, jetzt unbekannt wo.  
Auflagefrist: 10 Tage beim Konkursamt Riesbach-Zürich.  
Anfechtungsfrist: Bis zum 25. März 1922 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (927/8)**

Gemeinschuldner: Eidenbenz, Gotthilf, Manufakturwaren, Rämistrasse Nr. 6, in Zürich 1.  
Frau Sigg, Adele, gesch. Bourdin, Manufakturwarenhandlung, Rämistrasse 31, Zürich 1.  
Anfechtungsfrist: Bis 1. April 1922.

**Ct. de Berne District des Franches-Montagnes (929)**

Failli: Monnat, Jules, ancien aubergiste, Les Pommerats.  
Délai pour intenter action en opposition: 1<sup>er</sup> avril 1922.

**Kt. Luzern Konkursamt Willisau (930)**

Gemeinschuldnerin: Murer, Familie, Kollektivgesellschaft, auf Kurhaus Menzberg, Gemeinde Menznau.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 1. April 1922.

**Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Locarno (931)**

Avviso deposito graduatoria e convocazione seconda adunanza dei creditori.  
Fallito: Masa, Francesco-Ranzo. (Fall. n° 6, 1921.)  
Data del deposito della graduatoria: 22 marzo 1922.  
Termine per le contestazioni: 10 giorni.  
Seconda adunanza dei creditori: 21 aprile 1922, alle ore 3 pom., nell'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno.  
N. B. In questa adunanza, i creditori dovranno deliberare sopra proposta di concordato, che verrà presentata dal fallito. Eventuali domande di cessione pretese, in base all'art. 260 L. F. E. e F., dovranno essere presentate all'assemblea di cui sopra, oppure nei dieci giorni susseguenti l'assemblea stessa.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Bex (932)**

Failli: Berger, Pierre, Bex.  
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

**Ct. de Vaud Office des faillites du district de Lausanne (952)**

Failli: Salvisberg, Alfred, coiffeur, Rue de Bourg 43, à Lausanne.  
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (953/4)**

Faillis: Sérégé, Gaston, négociant, Rue de Jargonant 14, aux Eaux-Vives.  
Zbinden, Henri, père, de la société H. Zbinden et fils, Rue du Prieuré 24, Petit Saconnex.  
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

## Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens befehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

## Sospensione della procedura

(L. E. 230.)

Si entro dieci giorni nessuno dei creditori chiede la prosecuzione della procedura di fallimento anticipandone le spese, la procedura sarà chiusa.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (933<sup>h</sup>)**

Gemeinschuldner: Warmund, Israel, geb. 1893, Kaufmann, von Bresin, Polen, in Zürich 4, Bäckerstrasse Nr. 128, vormals Herrenkleiderhandlung an der Badenerstrasse Nr. 89 daselbst.

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 14. März 1922.  
Datum der Einstellung durch Verfügung des nämlichen Richters: 17. März 1922 mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis 1. April 1922.

**Kt. Zürich Konkursamt Bassersdorf (947)**

Gemeinschuldner: Müller, Karl, geb. 1898, von Altikon und Wallisellen, wohnhaft in Rieden-Wallisellen.

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Wülach: 7. Januar 1922.  
Datum der Einstellung mit Verfügung des gleichen Richters: 7. Februar 1922 mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis zum 1. April 1922.

**Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (934)**

Gemeinschuldner: Warmund, Mordko, von Bresin (Polen), wohnhaft Idaplatz 1, in Zürich 3, gewes. Kollektivgesellschaftler der ebenfalls im Konkurs befindlichen Warmund & Kraus, Bickerstrasse 60, Zürich 4.

Datum der Konkurseröffnung: 8. März 1922.  
Datum der Einstellungsverfügung: 17. März 1922.  
Anfechtungsfrist: Bis 1. April 1922.

**Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (935)**

Fallimento: Jaggi, Jules, di Cristiano, da Beatenberg (Berna), in Castagnola, Hotel Pension Villa Moritz.  
Decreto d'apertura: 2 marzo 1922.

Decreto di sospensione per mancanza d'attivo: 18 marzo 1922.  
Termine per opporsi alla chiusura: Entro 10 giorni.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (955/6)**

Failli: Manos, Emmanuel, ingénieur, Avenue Henri-Dunand 12.  
Date de l'ouverture de la faillite par le tribunal de première instance: 1<sup>er</sup> mars 1922.

Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 18 mars 1922  
suite de constatation de défaut d'actif.  
Délai d'opposition à la clôture: 1<sup>er</sup> avril 1922.

Succession de Carrier, Charles, q. v. agent d'affaires, Rue Cocard 7.  
Date de l'ouverture de la faillite par le tribunal de première instance: 1<sup>er</sup> décembre 1921.

Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 18 mars 1922  
suite de constatation de défaut d'actif.  
Délai d'opposition à la clôture: 1<sup>er</sup> avril 1922.

## Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

**Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (937)**

Gemeinschuldner: Kollbrunner, Walter, Kaufmann, von und wohnhaft gewesen Seefeldstrasse 65, in Zürich 8.  
Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 15. März 1922.

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (936)**

Gemeinschuldner: Bauer, Wilhelm, gewesener Wirt zum «Bären», in Zürich 1.  
Datum der Schlussverfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 14. März 1922.

**Ct. de Berne Office des faillites de Moutier (970)**

Failli: Brignoni, Jean, ci-devant entrepreneur à Fornet-dessus, actuellement en fuite.  
Date de la clôture: 21 mars 1922.

## Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

**Kt. Freiburg Konkursamt des Sensebezirks in Tafers (957)**

Der unterm 2. Juli 1921 über Vonlanten, Peter, Torfausbeutung, in Dürdingen, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Gerichtspräsidenten vom 11. März 1922 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

## Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Uri Konkursamt Uri in Altdorf (958)**

Samstag, den 22. April 1922, nachmittags 2 Uhr, gelangen im Konkurs Jütz-Regli, Albert, in Altdorf, im Restaurant des Hotels «Krone», in Altdorf, an zweite öffentliche Steigerung:

1. Hotelliegenschaft «Dammgletsch», in der Göschener-Alp, H. B. 288, bestehend in: Parzelle A.: Hotel Dammgletsch mit Kegelbahn, Oekonomie und Stall (Missli, Vordere Egg und Hinterer Nättsch), Wiesenland, Garten und Oedland; Parzelle B.: Stallplatz mit nördlichem Düngerplatz.  
2. Zubehör (mitverpfändetes Hotelmöbiliar).

An der ersten Steigerung erfolgte zum Schätzungspreise kein Angebot.  
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 27. März 1922 an beim Konkursamt Uri in Altdorf zur Einsicht auf.

**Kt. Solothurn Konkursamt Olten-Gösgen (960)**

## II. Konkurssteigerung.

Zuhanden der Konkursmasse der Gebrüder Lehmann, Wäsche-fabrik, in Olten, wird Mittwoch, den 12. April 1922, nachmittags 4 Uhr, im Gasthof zum Kreuz, I. Stock, in Olten, versteigert:

Grundbuch Olten Nr. 1134, 5 Aren 6 Quadratmeter, Trimbacherstrasse, Hausplatz geschätzt Fr. 215, Wohnhaus und Magazin Nr. 79, assok. Franken 105,600, Bestandteile, gesch. Fr. 2300; Zubehör ohne staatliche Versicherung, gesch. Fr. 12,527.40. Summa Schätzung: Fr. 120,642.40.

Konkursamtliche Gesamtschätzung: Fr. 93,480.  
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 30. März 1922 an während zehn Tagen auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

**Kt. Solothurn Konkursamt Solothurn (959)**

Zuhanden der Konkursmasse des Friedli, Hektor, gew. Fabrikant, in Grenchen, werden Montag, den 27. März 1922, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «National», in Solothurn, zwangsweise versteigert:

26 Cartons Golduhren, 10½ und 11 lig., 9, 14 und 18 Karat, 100 Cartons 18 lig. Silberuhren, mit Silbercuvet, engl. genre, 1192 ½ Cartons diverse Herren- und Damenuhren (Silber und Metall), 12 Cartons Uhrenschalen, 9 und 14 Karat, 198 Dutzend 19" engl. kontrollierte Silberschalen, 8 Markguthaben, 59,080 Mk., 35,797.50 Mk. und 35,797.50 Mk.

**Kt. Thurgau Betreibungsamt Diessenhofen (961)**

im Auftrage des Konkursamtes Diessenhofen  
Gantanzeige.

Für Rechnung der Konkursmasse der Patent Solten- & Schuh-fabrik A. G. Diessenhofen, in Diessenhofen, werden Dienstag, den 18. April 1922, nachmittags 1½ Uhr, im Restaurant «Schlappfor», in Diessenhofen die Liegenschaften der Kridarin auf zweite öffentliche Steigerung gebracht. Dieselben bestehen in:

1. Kat.-Nr. 2564, Wohn- und Fabrikgebäude, Nr. 306, assok. für Franken 55,000, Garten und Hofraum, Pflanzland, 24 Aren 99,73 Quadratmeter.  
2. Oekonomiegebäude, Nr. 231, assok. für Fr. 10,500, Hofraum und Hühnerhof, 23 Aren 97,96 Quadratmeter.

3. Kat.-Nr. 2564 a, 6 Aren 46,83 Quadratmeter Wieso.  
Angebot auf erster Steigerung: Fr. 37,000.  
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 7. bis 17. April 1922 beim Betreibungsamt Diessenhofen in Basadingen zur Einsicht auf.

Anschließend an die Liegenschaftensteigerung kommen nachbenannte Fahrnisse auf konkursamtliche Steigerung:

5 grosse und 4 kleinere Stanzmaschinen, 1 Holznagelmaschine, 1 Stempelmaschine, 1 Bodenbimmaschine, 1 Sohlenglasmaschine, 1 Ausputzmaschine, 1 schwere Sohlenstanze, 1 Sohlpresse, 1 Absatzaufdruckmaschine, 1 Ventilator, 1 Lederwalze, diverse Transmissionen und Riemenscheiben, Tische, Taburets, 150 kg Plakate, 60 kg Papiersäcke und Düten, 2 Minimax, Guthaben auf der Leih- & Sparkasse Diessenhofen Fr. 77 usw.



**Nachlassverträge — Concordats — Concordat**

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe  
(L. P. 295—297 und 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
(B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Nidwalden Konkursgericht Nidwalden (939<sup>2</sup>)**

Schuldnerin: L. Emmenegger & Cie., Strickerei, in Hergiswil a. See.  
Datum der Bewilligung der gerichtlichen Stundung: 15. März 1922.

Sachwalter: Konkursamt Nidwalden in Oberdorf.  
Eingabefrist: Bis mit 10. April 1922 an das Konkursamt Nidwalden in Oberdorf.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 29. April 1922, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Engel, in Stans.

Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor dieser Versammlung beim Sachwalter.

**Kt. St. Gallen Konkurskreis Oberloggenburg (940)**

Schuldnerin: Kommanditgesellschaft Scheerle & Co., Schifflistickerei, Ebnat.  
Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Oberloggenburg: 14. März 1922.

Sachwalter: Bohl, Konkursbeamter, Stein (St. G.).  
Eingabefrist: Bis zum 14. April 1922 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 1. Mai 1922, nachmittags 1½ Uhr, im Hotel Bahnhof, in Ebnat.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter.

**Kt. St. Gallen Konkurskreis Wil (963)**

Schuldner: Furrer, Emil, Pferdehändler, Wil.  
Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Wil: 16. März 1922.

Sachwalter: Dr. R. Kaufmann, Advokat, Wil.  
Eingabefrist: Bis zum 13. April 1922 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 24. April 1922, nachmittags 1¼ Uhr, im Hotel «Bahnhof», in Wil.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter.

**Ct. de Vaud District de Nyon (941)**

Débitur: Hassler, Auguste, négociant, à Nyon.  
Date du jugement accordant le sursis: 15 mars 1922.

Commissaire au sursis concordataire: J. Denogent, greffier du tribunal, à Nyon.

Expiration du délai de production: 11 avril 1922.  
Assemblée des créanciers: Lundi, 1<sup>er</sup> mai 1922, à 14 heures, salle du tribunal, Château de Nyon.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 19 avril 1922.

**Ct. de Vaud District de Vevey (938)**

Débitrice: Société Vernisol S. A., à Vevey.  
Date du jugement accordant le sursis: 11 mars 1922.

Délai pour les productions: 11 avril 1922.  
Commissaire du concordat: Charles Ledermann, préposé, Vevey.

Assemblée des créanciers: Samedi, 29 avril 1922, à 16 heures, en Maison de Ville, à Vevey.

Délai pour le dépôt des pièces: 19 avril 1922.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire (B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)****Kt. Bern Konkurskreis Bern-Stadt (962<sup>2</sup>)**

Die der Firma M. Aullinger, Bank für Prämienobligationen, in Bern, bewilligte Nachlassstundung ist um zwei Monate, d. h. bis und mit dem 15. Juni 1922, verlängert worden.

Die auf 30. März 1922 festgesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf Mittwoch, den 17. Mai 1922, vormittags 10 Uhr, im Zimmer Nr. 3, Souterrain, im Amthaus, in Bern.

Der Sachwalter: Rudolf Hügli, Notar.

**Kt. Schwyz Bezirksgerichtskanzlei Schwyz (942)**

Das Bezirksgericht Schwyz hat in der Sitzung vom 17. März 1922 die dem Ulrich-Inderbitzin, Josef, Hotel Bahnhof, Brunnen, bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis am 19. Mai 1922 verlängert.

Schwyz, den 18. März 1922.

Für die Bezirksgerichtskanzlei: Dr. A. Suter, Gerichtsschreiber.

**Kt. Appenzell A.-Rh. Bezirksgerichtskanzlei Trogen (964)**

Das Bezirksgericht Hinterland hat in seiner Sitzung vom 14. März 1922 dem Gesuche des Sachwalters Dr. Hertz, Herisau, der Firma Buff & Co., Wilen, Herisau, eine weitere Nachlassstundung bis 12. Juni 1922 bewilligt (Art. 295 B. G. Sch. & K.).

**Kt. St. Gallen Konkurskreis St. Gallen (965)**

Das Bezirksgericht St. Gallen (I. Abteilung) hat mit Beschluss vom 17. März 1922 die der Firma Christian Bösch & Co., St. Gallen C, gewährte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis 24. Mai 1922, verlängert.

St. Gallen, den 20. März 1922.

Der Sachwalter: O. Tobler, Betreibungsbeamter.

**Ct. de Vaud District d'Orbe (943)**

Par décision du 18 mars 1922, le président du tribunal du district d'Orbe a prolongé, jusqu'au 15 mai 1922, le sursis concordataire accordé le 8 février écoulé, à Auguste Durussel, négociant, à Orbe.

L'assemblée des créanciers, primitivement fixée au 23 courant, est renvoyée au jeudi, 27 avril 1922, à 3 heures, après-midi, en Maison de Ville, à Orbe.

Les pièces seront à la disposition des intéressés, dès le 17 avril 1922, au bureau du commissaire.

Orbe, le 18 mars 1922. Le commissaire au sursis: P. Paccand.

**Ct. de Neuchâtel Tribunal du district de Neuchâtel (966)**

Par décision du 16 mars 1922, le président du tribunal de Neuchâtel a prorogé de deux mois, soit jusqu'au 11 juin 1922, le sursis concordataire accordé le 11 février 1922 à la Nouvelle Société Anonyme des Automobiles Martini, ayant son siège à St-Blaise.

L'assemblée des créanciers a été renvoyée au mardi, 30 mai 1922, à 14½ heures, à l'Hôtel de Ville, salle du tribunal, à Neuchâtel.

Les pièces seront à la disposition des créanciers au bureau du commissaire pendant les dix jours qui précéderont l'assemblée.

Neuchâtel, 20 mars 1922. Le commissaire au sursis: Ed. Bourquin.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat (B.-G. 304 und 317.) (L. P. 304 et 317.)**

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. St. Gallen Bezirksgericht Unterthental in St. Margrethen (972)**

Schuldner: Gebr. Berni, Sägerei, in Berneck.  
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Dienstag, den 28. März 1922, vormittags 8 Uhr, vor Bezirksgericht Unterthental, im Rathaus in Rheineck.

**Ct. de Vaud District de Montreux (944)**

Débitrice: Mademoiselle Maillifer, Clara, Hôtel Regis, à Clarens.  
Dans son audience du samedi, 1<sup>er</sup> avril 1922, à 9 heures, en salle du tribunal à Vevey, le président du tribunal statuera sur la demande d'homologation de concordat formulée par la débitrice à ses créanciers.

Montreux, le 18 mars 1922.

Le commissaire au sursis: L. Rapaz, préposé.

**Ct. de Neuchâtel Tribunal cantonal de Neuchâtel (967)**

Débitur: Matthey, Léopold, fabricant d'horlogerie, à la Chaux-de-Fonds.

Commissaire: Marc Humbert, agent d'affaires, à la Chaux-de-Fonds.  
Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi, 4 avril 1922, à 10½ heures, au Château de Neuchâtel, salle du tribunal.

**Ct. de Genève Tribunal de première instance de Genève (968)**

Débiteurs: J. Nockemson et Fils, marchands-tailleurs, Rue de la Corraterie 17, Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 29 mars 1922, à 9 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg de Four, 2<sup>e</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat (B.-G. 308.) (L. P. 308.)****Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (973)**

Das Bezirksgericht Zürich 3. Abteilung hat durch Beschluss vom 8. Februar 1922 den von der Firma Kuster & Co., Kommanditgesellschaft, Bahnhofstrasse 37, in Zürich 1, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Basis von 60 %, zahlbar 30 % innerhalb einem Monat, 15 % innerhalb drei Monaten und 15 % innerhalb sechs Monaten nach rechtskräftiger gerichtlicher Genehmigung des Nachlassvertrages, genehmigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt. Der Beschluss ist rechtskräftig geworden.

**Kt. Thurgau Gerichtskanzlei Frauenfeld (945)**

Das Bezirksgericht Frauenfeld hat mit Schlussnahme vom 6. März 1922 den von Ruckstuhl, Anton, Wagenbauer, in Aadorf, angeblichen Nachlassvertrag von 30 % der Forderungen, zahlbar 1 Monat nach rechtskräftiger Genehmigung, bestätigt.

**Notstundung — Sursis extraordinaire (Verordnung d. Bundesrat. v. 4. April 1921. — Ordonnance d. Conseil féd. d. 4 avril 1921.)****Kt. Solothurn Amtsgericht Balsthal (971)**

Das Amtsgericht von Balsthal hat unterm 13. März 1922 die am 19. September 1921 der Firma Bader & Hafner, Terminer, in Holderbank, bewilligte Notstundung bis am 19. Juli 1922 verlängert.

**Kt. Solothurn Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn (974)**

Das Amtsgericht Solothurn-Lebern, als Nachlassbehörde, hat unterm 9. März 1922 der Firma M. Wirz-Wyss, Uhrenfabrikation und Uhrenhandel, in Solothurn, eine Notstundung bis zum 21. April 1922 bewilligt. Als Sachwalter ist das Konkursamt Solothurn bestimmt.

**Verschiedenes — Divers (Ct. de Berne Président du tribunal de Porrentruy (946))**

Le président du tribunal du district de Porrentruy a, par ordonnance de ce jour, prolongé la suspension des poursuites des Usines métallurgiques d'Alle S. A., à Alle, jusqu'au 15 septembre 1922.

**Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio****I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

Zürich — Zurich — Zurigo

1922. 20. März. Actiengesellschaft der Ofenfabrik Sursee, Filiale Zürich (Société anonyme de fabrique de fourneaux à Sursee, succursale de Zurich), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 29 vom 4. Februar 1922, Seite 219 und dortige Verweisung). Der Verwaltungsrat erteilte in seiner Sitzung vom 19. Januar 1922 an das Verwaltungsratsmitglied Henri Schweizer, Kaufmann, von Basel, in Binningen, die Kollektivunterschriftsberechtigung, und an Gustav Dierauer, von Berneck (St. Gallen), in Oberkirch, eine Kollektivprokura in dem Sinne, dass letzterer mit dem erstern für die Firma rechtsgültig zu zeichnen befugt ist.

Feilenfabrikation und Schleiferei. — 20. März. Die Firma J. U. Binder, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 75 vom 4. März 1901, Seite



297), Feilenfabrikation und Schleiferei, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Buchhandel.** — 20. März. Inhaber der Firma Willy F. Büchi, in Zürich 7, ist Willy Ferdinand Büchi, von Hagenbuch-Elgg, in Zürich 7, Generalvertretung der Ackermannschen Buchhandlung, Berlin-Lankwitz, und der Firma: Ackermannscher Verlag, Ackermann, Pangs & Dittberner G. m. b. H., Berlin-Lankwitz, Carmenstrasse 25.

20. März. Folgende zwei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

**Rudolf Zini, Baumeister,** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 305 vom 30. Dezember 1915, Seite 1761), Baugeschäft, Hoch- und Tiefbauunternehmung. Textilwaren. — **Hermann Krems,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 29 vom 3. Februar 1920, Seite 198), Handel in Textilwaren en gros.

20. März. **Eidgenössische Bank (Actiengesellschaft) Comptoir Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 288 vom 24. November 1921, Seite 2274), Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Dr. Hans G. Syz ist erloschen.

**Fabrikation von Schwitzbädern, Artikel für Gesundheits- und Körperpflege.** — 20. März. Die Firma **Henry Bolter-Hürlimann,** in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 239 vom 6. Oktober 1919, Seite 1753), wird abgeändert in: **Henry Bolter-Hürlimann (Kreuzversand).** Domizil und Geschäftslokal: Zürich 1, Kirchgasse 21. Der Inhaber wohnt in Zürich 1. Fabrikation von Schwitzbädern; Artikel für Gesundheits- und Körperpflege.

**Bureau geräte.** — 20. März. Die Firma **Frank P. Arrp,** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 306 vom 20. Dezember 1919, Seite 2246), Handel in Bureaugeräten, verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich 1, Bahnhofstrasse 79.

#### Nidwälden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

1922. 20. März. In der Firma **Gesellschaft der Hotels Bucher-Durrer, Bürgenstock, Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Stansstad (S. H. A. B. Nr. 206 vom 11. August 1920 und dortige Verweisung), ist die an Hans Bucher erteilte Kollektivprokura erloschen.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1922. 16. mars. La société en nom collectif «Fischer, Hogg & Jaeger, Entreprise des travaux de la Jogne», à Châtel-sur-Montsalvens (F. o. s. du c. du 26 mai 1919, n° 124, page 902), est dissoute; la liquidation en sera opérée sous la raison sociale Fischer, Hogg & Jaeger, Entreprise des travaux de la Jogne, en liquidation. La société continue à être engagée, vis-à-vis des tiers, par la signature collective de deux associés.

##### Bureau de Fribourg

**Epicerie, mercerie, etc.** — 20. mars. Le chef de la maison **Jules Bays,** à Estavayer-le-Gibloux, est Jules, fils de Maxime Bays, l'Estavayer-le-Gibloux, domicilié au dit lieu. Epicerie, mercerie, débit de pain.

##### Bureau Murten (Bezirk See)

**Vins.** — 16. März. Die Firma **Jean Gasser,** vins en gros, Villa France, in Meyrier (S. H. A. B. Nr. 162 vom 24. Juni 1920, Seite 1207), ist erloschen infolge Verzichtes des Inhabers.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Stadt Solothurn

1922. 18. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Borner & Rüfer, Lack- & Farbenwerk,** in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 274 vom 1. Juli 1905, Seite 1093), erteilt Prokura an Hugo Rüfer, Alfred's, von Zuzwil (Bern), Kaufmann, in Solothurn.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

**Mercerie und Spielwaren.** — 1922. 8. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Versandhaus Helvetia G. Döbelin & Cie.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 100 vom 18. April 1913, Seite 706), Mercerie und Spielwaren, hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

**Bank, Kommission, Spedition.** — 15. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma von **Spey & Co. in Liq.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 453 vom 30. November 1904, Seite 1810), Bank, Spedition und Kommission, ist infolge beendigter Liquidation erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

**Wäscherei.** — 1922. 16. März. Die Firma **Hermann Sättle,** Wäscherei, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 110 vom 30. April 1912, Seite 770), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Fremdenpension.** — 16. März. Die Firma **Berg & Kyritz,** in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 26 vom 2. Februar 1915, Seite 126), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur «Betrieb der Fremdenpension Alpina». Horlaubachstrasse Nr. 92.

**Baugeschäft und Baumaterialien.** — 16. März. Aus der Kollektivgesellschaft **J. Stark & Cie.,** Baugeschäft und Baumaterialienhandlung, in Chur (S. H. A. B. Nr. 169 vom 1. Juli 1920, Seite 1262), ist der Gesellschafter **Dionisio Mazzoleni** ausgetreten.

**Baugeschäft.** — 16. März. Inhaber der Firma **Dionisio Mazzoleni-Battaglia,** in Chur, ist **Dionisio Mazzoleni-Battaglia,** von Arvigo, wohnhaft in Chur. Baugeschäft. Steinbruchstrasse Nr. 342.

**Café-Restaurant.** — 17. März. **Paul Garoby-Siegrist** und **Marie Garoby-Siegrist,** beide von Frankreich, in Davos-Platz, haben unter der Firma **Paul Garoby & Frau,** in Davos-Platz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 3. Januar 1914 ihren Anfang genommen hat. Betrieb des Café-Restaurant «Gentiana». Promenade Nr. 11.

**Coiffeur, Parfümerie, Sportartikel.** — 17. März. Inhaber der Firma **Gustav Leisinger,** in Davos-Dorf, ist **Gustav Leisinger,** von Davos, wohnhaft in Davos-Dorf. Coiffeur, Parfümerie und Sportartikel. Poststrasse Nr. 120.

**Papeterie.** — 18. März. Die Firma **Alice Gossauer,** Papeterie, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 262 vom 16. Oktober 1913, Seite 1855), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Zofingen

**Baumwollzwirnerei und Strickerei.** — 1922. 18. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **J. Künzli & Cie.,** mech. Baumwollzwirnerei und Strickerei, in Strengelbach (S. H. A. B. 1917, Seite 21), hat sich infolge Uebergangs an die **J. J. Künzli & Cie. Aktiengesellschaft,** aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

18. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Darlehenskassenverein Reitnau,** in Reitnau (S. H. A. B. 1908, Seite 643), hat an Stelle von **Samuel Steiner** zum Präsidenten gewählt: **Emil Hauri,** Landwirt, von und in Reitnau, und an Stelle von **Adolf Hochuli** zum Vizepräsidenten: **Hermann Morgenthaler,** Gemeindefreiber, von Attelwil, in Reitnau. Die Unterschriften des **Samuel Steiner** und des **Adolf Hochuli** sind erloschen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

1922. 2 gennaio e 20 marzo. Sotto la ragione sociale **Società Anonima Accumulatori Leggeri Pouchain (Société Anonyme Accumulateurs Légers Pouchain) (Pouchain Leicht Accumulatoren Aktiengesellschaft) (Pouchain Light Storage Battery Company),** fu costituita in Lugano una società anonima per azioni i cui statuti vennero approvati nell'assemblea generale di costituzione del 10 novembre 1921. La sede della società è in Lugano. La società può per semplice deliberazione del consiglio di amministrazione stabilire sedi, succursali, agenzie rappresentanze od uffici nella Svizzera od all'estero. Lo scopo della società è lo studio scientifico ed industriale degli accumulatori Pouchain ed in genere dell'intero problema dell'accumulazione dell'energia elettrica nonché l'exploitation in tutto il mondo, mercè cessione di brevetti e licenze di fabbricazione per i paesi tutti degli accumulatori Pouchain di cui ai brevetti già ottenuti e che si ottenessero in avvenire in altre nazioni, sia per miglioramenti e perfezionamenti di quelli esistenti, sia per altri processi od applicazioni in seguito agli studi ed alle esperienze ecc. dell'inventore Pouchain relativi al problema dell'accumulazione dell'energia elettrica. La durata della società è illimitata. Il capitale sociale è di fr. 10,000, diviso in n° 100 azioni nominative da fr. 100 ciascuna. La società assume la proprietà e lo sfruttamento dei brevetti presenti e futuri in tutti gli Stati per la fabbricazione e vendita degli accumulatori leggeri Pouchain. L'elenco dei relativi brevetti porta la data del 9 febbraio 1922 e fa parte integrante del contratto di costituzione della società, come risulta da atto notarile 10 marzo 1922 nei rogiti del notaio Avv. Carlo Censi. Tutti tali brevetti ottenuti o da ottenersi, sia per eventuale modifica e miglioramento di essi, ovvero, che in qualsiasi modo abbiano una qualche dipendenza, relazione affinità ecc. con il problema dell'accumulazione elettrica ed in qualsiasi modo lo risolvono, sono stati conferiti alla società dal proprietario dei brevetti stessi, Ing. Adolfo Pouchain, ricevendo come corrispettivo, n° 48 azioni della società, interamente liberate, per il valore complessivo di fr. 4800, nonché il 40 % sugli utili sociali. Il capitale sociale è stato interamente versato. Organo della società per le pubblicazioni e comunicazioni sociali è il F. u. s. di e. Il consiglio di amministrazione è composto di almeno 3 membri e non più di 7; attualmente 3 membri che sono: Renato Leprestre, industriale, cittadino uord-americano, residente a Roma, presidente; Giuseppe Albisetti, commerciante, da Balerna, in Massagno; Tomaso Quadri, architetto, da Sala Capriasca, in Lugano, membri. La società è vincolata di fronte ai terzi: a) dalla firma collettiva del presidente Renato Leprestre col consigliere Giuseppe Albisetti, oppure coll'ingegnere Adolfo Pouchain, cittadino italiano, domiciliato a Torino, oppure col dott. chimico Luigi Casale, cittadino italiano, domiciliato a Torino, oppure col contabile Vincent Fane-Handley, cittadino nord-americano, domiciliato a Roma; b) dalla firma collettiva del consigliere di amministrazione Giuseppe Albisetti col consigliere arch. Tomaso Quadri, oppure col dott. chimico Luigi Casale, oppure col contabile Vincent Fane-Handley.

2 gennaio e 20 marzo. Sotto la ragione sociale **Ammonia Casale Società Anonima (Ammonia Casale Société Anonyme) (Ammonia Casale Company Limited) (Ammonia Casale Company Incorporated) (Ammonia Casale Aktiengesellschaft)** fu costituita in Lugano una società anonima per azioni i cui statuti, approvati nell'assemblea generale di costituzione del 27 aprile 1921 vennero modificati nell'assemblea del 9 novembre 1921. La sede della società è Lugano. La società può, per semplice deliberazione del consiglio di amministrazione, stabilire sedi, succursali, agenzie, rappresentanze od uffici nella Svizzera od all'estero. Lo scopo della società è l'acquisto, lo sfruttamento e la difesa dei brevetti per la produzione dell'ammonia sintetica o miscela idrogeno-azoto secondo il processo Casale. La durata della società è illimitata. Il capitale sociale è di franchi 100,000, diviso in n° 200 azioni nominative da fr. 500 ciascuna. La società assume la proprietà e lo sfruttamento dei brevetti presenti e futuri in tutti gli Stati per la produzione dell'ammonia sintetica e della miscela idrogeno-azoto conferiti sul patrimonio sociale, del Dr. Luigi Casale e Renato Leprestre dietro corrispettivo di n° 100 azioni interamente liberate (n° 50 a ciascuno), per il valore nominale complessivo di fr. 50,000. L'elenco dettagliato dei relativi brevetti porta la data del 9 febbraio 1922 e fa parte integrante del contratto di costituzione della società, come risulta da atto notarile 10 marzo 1922 nei rogiti del notaio Carlo Censi. Il capitale sociale è stato interamente versato. Organo della società per le pubblicazioni e comunicazioni sociali è il F. u. s. di c. Il consiglio di amministrazione è composto di almeno 3 e non più di 7 membri; attualmente 3 che sono: Renato Leprestre, industriale, cittadino nord-americano, residente a Roma, presidente; Giuseppe Albisetti, commerciante, da Balerna, in Massagno; Tomaso Quadri, architetto, di Sala Capriasca, in Lugano, membri. La società è vincolata di fronte ai terzi: a) dalla firma collettiva del presidente Leprestre coll'ingegnere Enrico Cairo, cittadino italiano, domiciliato a Torino, oppure col dott. chimico Luigi Casale, cittadino italiano, domiciliato a Torino; b) dalla firma collettiva del consigliere Giuseppe Albisetti coll'arch. T. Quadri, oppure coll'ing. Enrico Cairo, oppure col dott. chimico Luigi Casale.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aubonne

**Café.** — 1922. 18 mars. La raison **Eugénie Krieg-Moret,** à Aubonne (F. o. s. du c. du 29 mars 1920, n° 80), cafetier à Aubonne, propriétaire et tenancière du «Café Brasserie de la Gare», est radiée ensuite de rénovation et départ de la titulaire.

#### Bureau de Lausanne

14 mars. Sous la raison sociale **Société anonyme commerciale Utilitas,** il est créé une société anonyme, qui a son siège à Lausanne, et pour objet: l'achat et la vente, en gros et en détail, tant en importation qu'en exportation de toutes espèces de marchandises ou produits généralement quelconques, sans exception, ainsi que toutes opérations commerciales. Les statuts de la société portent la date du 9 mars 1922. La durée de la société est illimitée. Le capital est de fr. 50,000, divisé en 100 actions nominatives, de fr. 500 chacune. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est représentée vis-à-vis des tiers par ses administrateurs dont le nombre varie de un à cinq; elle est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. L'administrateur actuel est: **Arnold Burgi,** de Cordast (Fribourg), directeur de banque, à Lausanne. Bureau: Avenue de la Gare 3.

#### Genf — Genève — Ginevra

**Machines, etc.** — 1922. 16 mars. Suivant procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, dressé par **M° Robert Martin,** notaire, à Genève, substituant **M° Albert-Henri Gampert,** aussi notaire, à Genève, momentanément absent, le 3 mars 1922, les Ateliers **H. Cuénod, société anonyme,** ayant son siège à Châtelain o, commune de Vernier (F. o. s. du c. du 24 mai 1921, page 1050), ont modifié leurs statuts en ce sens que le capital social: 1. été réduit de fr. 1,500,000 à fr. 900,000 par la réduction du montant de 3000 actions de fr. 500 à fr. 300; 2. porté ce capital à un million quatre cent mille francs (fr. 1,400,000) par l'émission de mille

actions privilégiées de fr. 500 chacune intégralement souscrites et entièrement libérées. Le capital social se trouve en conséquence divisé en 3000 actions ordinaires de fr. 300 et 1000 actions privilégiées de fr. 500, toutes au porteur. Les statuts ont été aussi modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Le conseil d'administration est composé de Hermann Cuénod, ingénieur, de Vevey et Corsier (Vaud), aux Eaux-Vives; Edouard Long, industriel, de Genève, à Chêne-Bougeries; Julien Cuénod, industriel, de Vevey et Corsier (Vaud), à Neuilly s. Seine; Emile Bitterli; Ferdinand-Jean Dupuy; Paul-Edouard Tissot et Louis Vaucher, tous inscrits.

**Emprunts Nicodet Adalbert-Georges et Marguerite-Julie aux Avants s. Montreux**

Obligation en série du capital primitif de fr. 380,000 réduit à fr. 370,000 du 28 janvier 1911.

Obligation en série du capital de fr. 74,000 du 31 octobre 1919.

En conformité à l'Ordonnance fédérale du 20 février 1918, sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, les porteurs de délégations (obligations) sont convoqués en assemblée générale pour mardi, 4 avril prochain, à 3½ heures après-midi, à la Banque de Montreux, à Montreux, pour se déterminer sur les propositions suivantes des débiteurs:

Prorogation de l'échéance des emprunts sus-rappelés, consolidation des intérêts échus, éventuellement abandon d'intérêts, modification des conditions des prêts, remplacement de l'obligation de fr. 74,000 et tous autres arrangements qui pourraient être proposés en assemblée.

Majorité nécessaire ¾ des capitaux.

La présente convocation a lieu sur l'initiative commune des débiteurs et du gérant de la grosse.

Lieu de délivrance des cartes d'admission à l'assemblée: Banque de Montreux, à Montreux, sur justification de propriété des obligations jusqu'à la veille de l'assemblée.

Montreux, le 8 mars 1922.

Le gérant de la grosse: **Banque de Montreux.**  
Pour les débiteurs: **Allamand, notaire.**

**Emprunt W. Nonnenmacher**

En conformité de l'Ordonnance fédérale du 20 février 1918, les porteurs de délégations de l'emprunt 3<sup>me</sup> rang de fr. 40,000 du 22 octobre 1910, sont convoqués en assemblée générale et l'étude du notaire **E. Krayenbühl**, Rue Haldimand 11, Lausanne, le 3 avril 1922, à 3 heures du soir. Ordre du jour: Postp. d'hypothèque.

Lausanne, le 17 mars 1922.

Le gérant de la grosse: **A. Ansel.**

**Bank Wädenswil in Wädenswil**

**Schluss-Bilanz per 31. Dezember 1921**

Aktiva			Passiva		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa	118,612	70	Aktienkapital	3,000,000	—
Banken	1,127,629	03	Reservefonds	650,000	—
Wechsel	1,005,749	05	Pensions- und Unterstützungsfonds	51,800	—
Debitoren	13,098,327	94	Kriegssteuerverse	15,000	—
Kauttionen	211,839	10	Banken	34,328	55
Wertschriften	3,777,911	50	Kreditoren	6,722,987	50
Anstaltsgebäude	135,000	—	Kauttionen	211,839	10
Mobilien	1,000	—	Akzeptationen	1,995,000	—
Ratazinse	50,817	13	Obligationen	6,479,800	—
			Dividende und Vergabungen	212,550	—
			Tantième und Couponssteuer	12,631	50
			Rückskonti und Ratazinse	99,827	45
			Gewinnsaldo-Vortrag	41,122	35
(A. G. 31)	19,526,886	45		19,526,886	45

**Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1921**

Soll			Haben		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Verwaltungskosten und Steuern	166,602	42	Ertrag des Wechsel-Konto	31,634	75
Passivzins und Obligationenstempel	593,845	48	Aktivzins	654,032	07
Pensions- und Unterstützungsfonds	8,000	—	Provisionen	91,730	97
Abschreibung	41,000	—	Ertrag des Wertschriften-Konto	255,288	94
Tantième	10,594	65	Ertrag des Anstaltsgebäudes	2,707	85
Aktivsaldo	253,122	35	Saldo vom Jahre 1920	37,770	32
	1,073,164	90		1,073,164	90

**SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT**

**Gesamt-Bilanz, abgeschlossen am 31. Dezember 1921**

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa	60,600,086	57	Check-Konti	62,978,158	45
Wechsel-Portefeuille	Fr. 143,674,097.07	—	Bank-Kreditoren	154,737,179	95
abzögl. diskontierte eig. Akzepte	Fr. 8,224,828.65	—	Konto-Korrent-Kreditoren	242,085,838	17
Guthaben bei Banken und Bankiers	206,823,517	19	Tratten und Anweisungen	Fr. 48,143,068.64	—
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	12,424,570	55	Hiervon aus der Zirkulation zurückgezogen	Fr. 8,257,985.10	—
Wertschriften:			Depositen mit kurzer Verfallzeit	39,885,083	54
Obligationen	6,464,428	90	Depositen auf mehr als sechs Monate	49,734,392	85
Aktien	3,149,857	—	Einlagehefte	10,093,291	70
Anlagen in bleibenden Beteiligungen	3,433,300	—	Kassa-Obligationen	55,270,712	49
Aktien der Bank in Zürich	4,992,500	—	Kauttionen und Garantien	Fr. 25,882,116.78	—
Syndikats-Beteiligungen	15,289,585	35	Eigene Gelder:		
Coupons	689,671	38	Aktienkapital	100,000,000	—
Schuldbriefe	2,397,307	20	Reservefonds	10,000,000	—
Guthaben in Konto-Korrent:			Ausserordentlicher Reservefonds	15,000,000	—
Gedeckt	220,231,404	43	Delcredere-Konto	5,000,000	—
Blanco	126,389,628	63	Saldo des Gewinn- und Verlust-Konto	9,554,429	42
Vorschüsse gegen Sicherheiten mit bestimmten Verfallzeiten	8,231,107	55			
Immobilien	13,685,000	—			
Mobilien	—	1			
Debitoren für Kauttionen	Fr. 25,882,116.78	—			
	820,251,234	17	(A. G. 32)	820,251,234	17

**Gesamt-Gewinn- und Verlust-Konto, abgeschlossen am 31. Dezember 1921**

Soll			Haben		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Passivzinsen und Provisionen:			Saldo-Vortrag vom 31. Dezember 1920	1,264,568	93
Verzinsung von Bank-, Konto-Korrent-Kreditoren- und Check-Konti, Kassa-Obligationen, Einlageheften	25,068,009	45	Aktivzinsen und Provisionen:		
Provisionen	217,990	61	Zinsen von Banken, Konto-Korrent- und Report-Vorschüssen, Schuldbriefen, Wertschriften und Anlagen in bleibenden Beteiligungen, Syndikaten, Aktien der Bank in Zürich, Wechselstube, Immobilien	38,087,994	03
Abschreibungen auf Debitoren	1,423,887	99	Provisionen im Konto-Korrent- und Effekten-Verkehr, für Aufbewahrung v. Wertgegenständen etc.	8,734,335	19
Bankkosten und Abschreibung auf Immobilien	307,238	81	Ertrag des Wechsel-Portefeuille	6,261,516	77
Unkosten:			Ertrag des Wertschriften- und Syndikats-Konto, nach Abzug der belasteten Zinsen und eingenommenen Provisionen	2,332,050	19
Gehälter, Miete, Heizung und Beleuchtung, Mobilien, Druck- und Insertionskosten, Porti und Telegramme etc.	18,977,410	83			
Steuern:					
Staatssteuern	468,632	15			
Gemeindesteuern	562,865	85			
Rückstellung für Aktienstempel	100,000	—			
Aktiv-Saldo	9,554,429	42			
	56,680,465	11		56,680,465	11



## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

## Grande-Bretagne

(Communication de la Division commerciale de la Légation de Suisse à Londres du 15 mars 1922.)

1. Le «Lock-out» dans l'industrie mécanique. Un conflit du travail vient d'éclater entre l'«Amalgamated Engineering Union» et les firmes affiliées aux «Engineering and National Employers Federations». L'objet du différend est celui-ci: En septembre 1920, la A. E. U. d'une part, et les E. N. E. F. d'autre part, ont conclu un arrangement sur la réglementation du temps supplémentaire et des équipes de nuit. Cet accord n'est point interprété par les Trade Unions comme il l'est par les associations patronales, et ces dernières, en affirmant qu'il s'agissait en l'espèce d'une ingérence insupportable dans le droit de diriger leurs entreprises comme elles l'entendent, ont déclaré un lock-out à la suite duquel 250,000 ouvriers sont aujourd'hui sans travail.

2. Huitième Foire des Industries britanniques. La Foire annuelle des Industries britanniques vient d'avoir lieu à Londres et à Birmingham du 27 février au 10 mars. Cette année il n'y a pas eu de section à Glasgow. Il a été fait de grands efforts pour attirer les acheteurs étrangers, mais vu la continuation de la crise économique et la situation des changes, nous croyons savoir que les commandes reçues émanent principalement de l'intérieur. Une initiative intéressante à signaler est celle de la publication de la liste alphabétique des marchandises exposées en anglais, français, espagnol, italien, portugais, suédois, danois et hollandais; le tout dans le même catalogue. Les personnes qui désireraient ce document peuvent l'obtenir, moyennant fr. 4 en timbres-poste suisses, de l'Attaché commercial de la Légation de Suisse en Grande-Bretagne, 32 Queen Anne Street, Londres W. 1.

3. Le Commerce avec l'Australie. Nous rappelons aux exportateurs que les prohibitions d'importation de marchandises allemandes, autrichiennes, hongroises, turques et bulgares cesseront à partir du 1<sup>er</sup> août 1922. Dès cette date, il ne sera donc plus nécessaire que des marchandises expédiées en Australie soient accompagnées d'un certificat consulaire d'origine.

4. «Safeguarding of Industries Act». Le Gouvernement continue à devoir répondre à un grand nombre de questions qui lui sont constamment posées à la Chambre des Communes au sujet de cette loi. Ces demandes sont si fréquentes qu'il est impossible de les indiquer toutes, il n'y a du reste aucun changement nouveau dans la liste des articles frappés par la partie I de la loi. Quant à la partie II qui, comme on le sait, vise particulièrement l'Allemagne, un certain nombre d'enquêtes sont pendantes devant les commissions respectives mais, cependant, aucune décision définitive n'a encore été prise.

5. Loi sur les réparations allemandes. A teneur d'une déclaration faite à la séance du 1<sup>er</sup> mars de la Chambre des Communes, le montant total perçu en application du «German Reparation Recovery Act» a été de £ 2,241,098 (livres sterling), du 1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 1921.

6. Importation de matières colorantes. Un certain nombre de questions ont été posées au président du Board of Trade, à la séance de la Chambre des Communes du 27 février, relativement à l'attitude, vis-à-vis de la Suisse, du comité chargé de l'examen des demandes de licences d'importation de matières colorantes. Au cours de la discussion, le président du Board of Trade a rappelé l'assistance que les fabricants suisses de couleurs avaient fournie pendant la guerre à l'industrie textile du Royaume-Uni. Voici quelles sont les quantités de matières colorantes étrangères autorisées et refusées à l'importation en Grande-Bretagne au cours de l'année dernière:

d'Allemagne:	autorisées:	671,032 livres (poids)
	refusées:	771,109 »
de Suisse:	autorisées:	1,796,754 »
	refusées:	502,579 »

7. Echanges commerciaux anglo-russes. A teneur d'une déclaration faite à la Chambre des Communes le 27 février 1922, le commerce avec la Russie accuse, pour l'année 1921, les chiffres de statistiques suivants:

Valeur des importations de provenance russe £ 2,701,000; valeur de produits et articles britanniques expédiés à destination de la Russie £ 2,173,000; valeur de produits étrangers et des colonies expédiés à destination de la Russie £ 1,210,000. (Ces chiffres se rapportent à la Russie, et ne comprennent pas la Finlande, l'Esthonie, la Lettonie, la Lithuanie, ni la partie de la Pologne naguère territoire russe.)

Consulats. Il ressort d'une note de la Légation de la République Argentine que M. Juan Barbieri, vice-consul d'Argentine, à Lugano, a donné sa démission et que cette démission a été acceptée par le Gouvernement Argentin.

— L'exequatur a été accordé à M. Emilio Werzinger-Bohny en qualité de consul honoraire d'Espagne à Bâle.

— Suivant une communication de la Légation de Belgique, M. Charles Heer, jusqu'ici agent consulaire de Belgique à Lugano, a été nommé vice-consul de

Belgique dans la même ville avec juridiction sur le canton du Tessin. Par le fait de la création de ce vice-consulat, le canton du Tessin est détaché de la juridiction du consulat de Belgique à Lucerne.

— Le Gouvernement danois a accordé l'exequatur à M. Fritz Clöitta, nommé consul général honoraire pour le Danemark et l'Islande, avec siège à Copenhague.

— En suite du décès de M. Guillaume-Benoit Eigenmann, consul honoraire de Suisse à la ville du Cap, la gérance de ce consulat est provisoirement confiée à M. C. Bothner, de Lausanne, commerçant.

## Tschechoslowakei

(Mitteilungen des schweizerischen Generalkonsulats in Prag.)

Ergänzung der Exportfreiliste. Laut Verfügung des Handelsministeriums wird das Verzeichnis jener Waren, die ohne Bewilligung und ohne Gebühren ausgeführt werden können, mit Geltung vom 1. März um folgende Artikel erweitert: Post 138 Obstkonserven in Büchsen und anderen hermetisch verschlossenen Gefässen; Post 150 Magnesit, roh; 641 Feuerwerkskörper für Weihnachtsbäume.

Fabrikanten von Apparaten für Milchprüfung haben jetzt die Möglichkeit, ihre Apparate in die tschechoslowakische Republik zu importieren, da das Ackerbauministerium im Vereine mit den Landeskulturräten eine obligatorische Stallnutzkontrolle eingeführt hat. Allgemeine Angebote sind zu richten an das Ackerbauministerium der tschechoslowakischen Republik, Prag, Sektion für Molkereiwesen.

Industrie. Durch den starken Rückgang der Mark und der österreichischen Krone wird die tschechoslowakische Wirtschaftskrise wesentlich verschärft, da in der Folge der Export nach den beiden Hauptabsatzgebieten ungemein erschwert wird. Die Industrie der Tschechoslowakei, die vor dem Kriege auf einen Konsum von 52 Millionen Einwohnern eingestellt war, ist nunmehr auf den Export angewiesen. Nach Oesterreich und Deutschland gingen im Jahre 1920 80 % der gesamten Ausfuhr. Diese ist schon in den ersten drei Quartalen des Jahres 1921, für welche Daten bereits vorliegen, wesentlich geringer, ist aber unter dem Eindrucke des letzten Kurssturzes im vierten Quartal sicherlich noch viel niedriger geworden.

Porzellanindustrie. Der Kurssturz der Mark und der Ostdevisen führte zur Annullierung zahlreicher Aufträge, das Sinken der Westdevisen brachte die Kompensation, die die Exportpreise seither gegen die niedrigen Inlandspreise gewährt hatten, zum Verschwinden. Auch die Porzellanindustrie geht schweren Zeiten entgegen und auch für sie ist der Abbau der Gestehungskosten eine höchst akute Frage geworden.

Holzmarkt. Obsehon die Ausfuhrgebühren ermässigt wurden, hat die Holzausfuhr dennoch nicht zugenommen. Die Krise scheint ihren Höhepunkt noch lange nicht erreicht zu haben.

Die Eisenindustrie ist durch die Einführung der Kohlen- und Umsatzsteuer geschädigt; dazu kommen noch die ungünstigen Erzeugungsbedingungen, da Kohle und Erz in der Tschechoslowakei nirgends nahe beieinander gelagert sind und durch die hohen Frachtsätze die Gestehungskosten gesteigert werden.

Kohle. Die Nachfrage nach Kohle ist, wie wir von einem Fachmann in Erfahrung bringen könnten, einerseits infolge des Bergarbeiterstreiks, andererseits als Folge des Eisenbahnerstreiks in Deutschland, andauernd ziemlich lebhaft und konnte bisher nicht voll befriedigt werden. Es ist jedoch zu erwarten, dass mit der jetzt abnehmenden Stärke des Hausbrandbedarfes die Nachfrage wieder nachlassen wird.

Bierbrauereien. Wie wir einer Fachzeitschrift entnehmen, ist der Bierexport nach Deutschland infolge des Sturzes der deutschen Mark ebenso zusammengebrochen wie vor einem Jahre derjenige nach Oesterreich. Die Exportbrauereien machten alle möglichen Anstrengungen, um sich wenigstens dem Namen nach in den grossen Städten Deutschlands zu erhalten.

Konsulate. Laut Mitteilung der argentinischen Gesandtschaft ist Herrn Juan Barbieri die nachgesuchte Entlassung als Vizekonsul von Argentinien in Lugano erteilt worden.

— Der zum spanischen Honorarkonsul in Basel ernannte Herr Emilio Werzinger-Bohny hat vom Bundesrat am 18. März das Exequatur erhalten.

— Laut Mitteilung der belgischen Gesandtschaft ist der bisherige belgische Konsularagent in Lugano, Herr Charles Heer, zum Vizekonsul befördert worden für den Kanton Tessin, mit Sitz in Lugano. Der Kanton Tessin wird nunmehr vom Konsularkreis Luzern abgetrennt.

— Die dänische Regierung hat dem zum Honorar-Generalkonsul für Dänemark und Island, mit Sitz in Kopenhagen, ernannten Herrn Fritz Clöitta das Exequatur erteilt.

— An Stelle des verstorbenen schweizerischen Honorarkonsuls in Kapstadt, Herrn Wilhelm Benedikt Eigenmann, ist als provisorischer Verweser des genannten Konsulates Herr C. Bothner, von Lausanne, Kaufmann, in Kapstadt, ernannt worden.

Annoncen-Regie:  
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:  
PUBLICITAS S. A.

Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Winterthur

Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 31. März 1922, abends 8 Uhr  
im Hotel zum Löwen in Winterthur

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1921.
2. Bericht und Antrag der Rechnungsrevisoren.
3. Antrag des Verwaltungsrates betreffend Verwendung des Jahresertragnisses.
4. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren.

Den Aktionären wird, soweit ihre Adressen bekannt sind, der Geschäftsbericht zugesandt. Derselbe kann auch vom Geschäftsführer der Gesellschaft, Herrn J. Baumann, Ackeretstrasse 4, in Winterthur, bezogen werden.

Winterthur, den 22. März 1922.

Der Verwaltungsrat.

Verwertungsstelle für ausländische Währungen

Zürich, Basel, St. Gallen

Einladung

ZUR

ausserordentlichen Generalversammlung der Genossenschaft  
auf Dienstag, 28. März 1922, abends 8 Uhr, in den Räumen  
des Hauptsitzes in Zürich, Tödistrasse 7

TRAKTANDUM:

Bericht über den Stand des Unternehmens.

Zürich, 21. März 1922.

Der waisenamtlich bestellte Beistand  
für die Verwertungsstelle für ausl. Währungen:  
Dr. Gregor Edlin, Rechtsanwalt.



**DER CALLITYP**  
GEBRÜDER SCHOLL ZÜRICH



ein Vervielfältigungsapparat, der in Art einer Schreibmaschine mit Metalltypen und Farbband arbeitet, ist das beste Mittel, um Ihren

**Waren Absatz zu verschaffen,**  
säumige Kunden zur Bestellung zu ermuntern, neue Abnehmer zu gewinnen, Ihrer Konkurrenz zuvorkommen, überhaupt Ihr Geschäft wirksam zu fördern. Einziges Schweizer Erzeugnis dieser Art. Höchste Qualität, niedriger Preis. Verlangen Sie kostenlose, unverbindliche Vorführung.

**GEBRÜDER SCHOLL**  
POSTSTRASSE 3 ZÜRICH

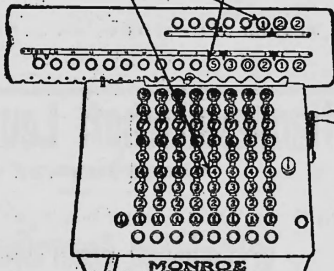
**REVISIONEN**  
durch  
**FIDES**  
Trennband-Vereinigung A.-G.  
ZÜRICH 1, Bahnhofstrasse 33, Telefon Selnu 294  
BASEL, Bäumleingasse 13, Telefon 47.80  
Telegramme „FIDES“

**Hotel Jungfrau Goldwil**  
ob Thun  
Idyllischer Aufenthalt für Ruhe- u. Erholungsbedürftige in milder Höhenlage. Komfortables Haus mit grossem Park. Bescheidene Preisenpreise.  
Prospekte durch die Besitzerin **Frau L. FRIES.**

**Öffentliches Inventar**  
(Art. 580 des Z. G. B.)  
in Nachlasssachen des am 25. Januar 1922 verstorbenen **Georg Beck**, Advokat, von Sursoc, wohnhaft gewesen in **Lucern**, Schweizerstrasse 5.  
Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfällige Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprachen und Schulden bis zum **23. April** nächsthin auf der Teilungskanzlei der Stadt **Lucern** anzumelden.  
Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmündung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 582 u. ff., 590 und 591 des Z. G. B. und §§ 75 u. ff. des luzernerischen Einführungsgesetzes).  
Lucern, den 20. März 1922.  
Für die Teilungskanzlei,  
I. Teilungsschreiber: **R. Bühmann.**

**Fabrikations- od. Handelsgeschäft**  
**zu kaufen gesucht**  
von technisch und kaufmännisch gebildetem Berner. Anfängl. event. Beteiligung. Verfügbares Kapital Fr. 50,000. — Gef. Offerten an  
**E. Roth, Notar, Bundesplatz 2, Bern**

**MONROE**  
**Rechenmaschinen**  
geben Resultate und Kontrolle  
Multipliziert 4346 x 122 = 530212



Verlangen Sie unverbindliche Vorführung durch die Generalvertreter für die Schweiz

**W. Egli-Kaaser, Bern**  
Spezialhaus für Rechen- und Schreibmaschinen  
Schauplatzstrasse 23 Telefon Bollwerk 12.35

Vergeben Sie keinerlei  
**Import- oder Exporttransporte**  
ohne vorher die  
**Act.-Ges. Innocente Mangili, Filiale Basel**  
Internat. Speditions- und Lagerhaus Telefon 1010  
mitkonkurrieren zu lassen.

**Zu verkaufen im Elsaß, neue Fabrik**  
von 4000 m<sup>2</sup> Flächeninhalt mit grossem Umschwung.  
Man wende sich unter Nr. 10850 an S. E. P., 10, Rue de la Victoire, Paris. 634

**Aticengesellschaft vormals**  
**Joh. Jacob Rieter & Cie., Winterthur**

**Einladung zur XXXI. ordentlichen Generalversammlung**  
auf Samstag, den 8. April 1922, vormittags 11 1/4 Uhr  
im Casino, Winterthur

- TAGESORDNUNG:**
1. Abnahme des Jahresberichtes und der Rechnung pro 1920/21.
  2. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung.
  3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
  4. Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
  5. Wahl der Kontrollstelle pro 1921/22.
  6. Statutenrevision.
- Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 27. März an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. -691  
Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 7. April bezogen werden bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und im Bureau der Gesellschaft.  
Winterthur, den 20. März 1922.

**Der Verwaltungsrat.**  
**A. G. Elektrischer Personen Aufzug Matte-Plattform**

**27. Generalversammlung der Aktionäre**  
Montag, den 10. April 1922, abends 8 Uhr, im Restaurant Zähringen, Matte

**TRAKTANDEN:** 1. Protokoll. 2. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnung und der Bilanz für das Betriebsjahr 1921. 3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 4. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses. 5. Wahlen in den Verwaltungsrat. 6. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren. 7. Unvorhergesehenes. -694  
Geschäftsbericht, Rechnung und Bilanz sowie der Revisorenbericht liegen von heute an zur Einsicht der Aktionäre im Bankhaus v. Bross & Cie. auf. Die Stimmkarten können am Abend der Versammlung im Lokal gegen Aktienausweis erhoben werden.  
Bern, den 20. März 1922.

**Comptoir d'Escompte de Genève**

**Paiement du dividende**  
Le dividende afférent à l'exercice 1921, fixé à 5 % par l'assemblée générale des actionnaires du 15 mars 1922, est payable dès le 16 mars contre remise du coupon N° 23 à raison de:  
**Fr. 25 par action**  
dont à déduire fr. 0.75, impôt de 3 % sur les coupons, soit **fr. 24.25** net aux guichets des sièges et succursales du Comptoir d'Escompte de Genève, savoir:

- à Genève: Au siège social, 2, rue de la Confédération, ainsi qu'aux agences: 1, rue de Rive, et 14, rue du Mont Blanc, Genève.
- à Bâle: Steinenberg, 1.
- à Lausanne: Rue du Lion d'Or, 6.
- à Zurich: Bahnhofstrasse 5-7.
- à Fribourg: Rue des Alpes, 1.
- à Neuchâtel: Promenade Noire, 1.
- à Vevey: Rue du Simplon, 34.

Genève, le 15 mars 1922.

**Reklame-Unterricht**

Der erfolgreichste Reklamefachmann **J. Iversen**, eine Autorität auf dem Gebiete der Reklame, lehrt Sie auf brieflichem Wege und ganz individuell alles, was zur geschäftl. Propaganda gehört. Iversen verfügt über eine 35jährige erfolgreiche Praxis auf dem gesamten Gebiete der Reklame. Was er Ihnen gibt, ist keine Bücherweisheit, sondern geschäftliche Praxis. — Prospekt Nr. 2 und Lehrplan kostenlos durch Verlag: „Der kaufmännische Ratgeber“ Biel. -670

**Société Anonyme des Fabriques de Chocolat & Confiserie, J. Klaus, au Locle**  
**Assemblée générale ordinaire des actionnaires au Locle.**  
Hôtel des Trois Rois, le samedi, 25 mars 1922, à 16 h. 30

- ORDRE DU JOUR:**
1. Lecture et adoption du procès-verbal de la dernière assemblée.
  2. Rapport du conseil d'administration.
  3. Rapport des commissaires-vérificateurs.
  4. Approbation des comptes et de la gestion.
  5. Fixation du dividende pour l'exercice 1921.
  6. Nomination de deux commissaires-vérificateurs et d'un suppléant.
  7. Propositions individuelles.
- Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition de MM. les actionnaires à partir du 18 mars 1922, au siège social au Locle, à la Banque Cantonale Neuchâteloise à Neuchâtel et à ses succursales de la Chaux-de-Fonds et du Locle.  
Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des titres d'actions sociales, aux bureaux de la société et à ceux de la Banque Cantonale Neuchâteloise, jusqu'au 23 mars 1922 au soir.  
Le Locle, le 28 février 1922.

**Crédit Sierrois S.A. à Sierre**

Le coupon n° 9 de nos actions est payable dès ce jour par **fr. 38.80** (8 %, déduction faite du timbre fédéral sur les coupons) auprès:  
du Crédit Sierrois à Sierre et à Montana,  
de MM. de Riedmatten & Cie., à Sion,  
de MM. Bruttin & Cie., à Sion. -699  
Sierre, le 18 mars 1922.

**Société Coopérative de consommation de Neuchâtel & environs à Neuchâtel**

Les sociétaires de l'ancienne Société Coopérative de Fontaines, Engollon, La Côteire, qui possèdent encore des parts sociales ou des obligations de cette société voudront bien nous les adresser sans aucun retard, et sous pli chargé, pour que nous puissions les échanger contre des titres de notre société. -698

**Imprimerie La Fusion (S.A.)**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 janvier 1922 a décidé la réduction du capital social de 135,000 francs à 67,500 francs divisé en 1350 actions de 50 francs, chacune nominative. Ensuite de cette décision et pour se conformer aux dispositions des art. 665, 667 et 670 C. o., sommation est faite aux créanciers de produire leurs titres au siège social à La Chaux-de-Fonds. 684  
La Chaux-de-Fonds, le 15 mars 1922

# Schweiz. Bankgesellschaft

## Dividenden-Zahlung

In der heutigen Generalversammlung der Aktionäre wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1921 auf **8 %** festgesetzt. Die Zahlung erfolgt vom 17. März 1922 an mit

### Fr. 40 per Aktie

gegen Coupon Nr. 10 von Aktien der Schweizerischen Bankgesellschaft, mit Fr. 36 per Aktie gegen Abstempelung der Aktien der ehemaligen Bank in Winterthur und der ehemaligen Aargauischen Creditanstalt, und mit Fr. 6 per Aktie gegen Abstempelung der Aktien der ehemaligen Banca Svizzera Americana, abzüglich 3 % eidg. Couponssteuer

### bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft

Die Coupons sind mit Nummernverzeichnis versehen einzu-reichen.

St. Gallen und Winterthur, den 16. März 1922.

Die Direktion.

## Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich

Gegründet 1855

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den **27. März 1922, vormittags 11 Uhr, in unser Bankgebäude, Bahnhofstrasse 32**

(Sitzungszimmer des Verwaltungsrates), eingeladen.

#### TRAKTANDEN:

1. Konstatierung der erfolgten Vollenzahlung der im Februar 1921 ausgegebenen 80,000 Prioritätsaktien.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Jahr 1921, gemäss Antrag der Herren Revisoren.
3. Erteilung der Decharge an den Verwaltungsrat und die Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
5. Aenderung der §§ 5, 19, Ziffer 12, 26 und 27, Absatz 3, der Statuten.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Besetzung der Kontrollstelle für 1922.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie die Anträge der Verwaltung zu Ziffer 4 liegen vom 16. März 1921 an auf unserem Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben bis und mit dem 24. März 1922 während der Kassastunden bezogen werden:

in Zürich:	an unserer Wertschriftenkasse, bei unsern Depositenkassen Heimplatz, Leonhardsplatz und Industriequartier, sowie beim Schweizerischen Bankverein;
in Stäfa:	bei unserer Filiale;
in Richterswil:	bei unserer Depositenkasse;
in Bern:	bei der Berner Handelsbank;
in Solothurn:	bei der Solothurner Handelsbank;
in Basel:	bei dem Schweizerischen Bankverein, bei den Herren A. Sarasin & Co.;
in Genf:	bei dem Schweizerischen Bankverein;
in St. Gallen:	bei dem Schweizerischen Bankverein, bei den Herren Wegelin & Co.;
in Lausanne:	bei dem Schweizerischen Bankverein;
in Schaffhausen:	bei dem Schweizerischen Bankverein.

Bei diesen Stellen ist alsdann der Geschäftsbericht pro 1921 mit dem Bericht der Herren Revisoren erhältlich.

Zürich, den 10. März 1922.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: **Meer.**

## Caisse Populaire d'Epargne et de Crédit

4, Rue Centrale, Lausanne

MM. les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le **Jedi, 6 avril 1922, à 8 heures du soir, à la salle Jean Muret, Rue Chaurau, Lausanne.**

#### ORDRE DU JOUR:

1. Comptes de 1921.
2. Nominations statutaires.
3. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont, dès ce jour, à la disposition de MM. les actionnaires. (1204 L) 645

#### Extrait des statuts.

Art. 11. Chaque action donne droit à une voix, toutefois un actionnaire ne peut réunir plus de 20 voix, quel que soit le nombre d'actions qu'il possède, ou qu'il représente.

Art. 14. L'actionnaire doit déposer ses actions ou un récépissé de celles-ci au siège de l'établissement, 2 jours au plus tard avant l'assemblée.

## Wir suchen einen Herrn für unsere italienische Abteilung als Disponent-Korrespondent

Erfahrung im italienischen Geschäft erwünscht.

Derselbe muss gewohnt sein, einem lebhaften, selbständigen Posten verantwortlich vorzustehen. Absolute Beherrschung der italienischen Sprache Bedingung. Weitere Sprachkenntnisse sehr erwünscht. Deutsche Stenographie und Maschinenschriften. Hoher Gehalt. Bei Konvenienz Prokura.

692

Leder-Import A.-G., Basel.

# Kraft

BESITZEN IST NICHTS, SIE GEBRAUCHEN ALLES

Jhr Kunden-Register enthält eine latente Kraft, die aufgespeicherte Kaufkraft Jhrer Kunden. — Diese Kraft ist nichts, wenn sie nicht jederzeit rasch ausgenützt, das heisst, innert kürzester Frist fruchtbar gemacht werden kann.

Unsere STANDARD-Adressiermaschine fördert Jhr Angebot innert 2 Std. zur Post!

## RUD. FÜRER SÖHNE · ZÜRICH ·

109

## Basler Handelsbank

Die

59. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Basler Handelsbank wird **Donnerstag, den 30. März 1922, vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaal der Bank, Freiestrasse 90, in Basel** stattfinden.

Die Traktanden sind:

1. Prüfung und Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung unter vorhergehender Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und die auszuzahlende Dividende.
4. Wahlen.

Behufs Teilnahme an der Generalversammlung müssen die Aktien bis **24. März 1922 inklusive** an unsern Kassen:

in Basel: Freiestrasse 88,  
in Genf: Place de la Fusterie 9/11,  
in Zürich: Bahnhofstrasse 20,

gegen Empfangsschein deponiert werden, wo dieselben unmittelbar nach der Generalversammlung gegen Rückgabe der Scheine wieder bezogen werden können. (1027 Q) 587

Der Verwaltungsrat der Basler Handelsbank.

## S. A. Tram Elettrici Mendrisiensi

### AVVISO

I signori azionisti sono convocati in

### assemblea ordinaria

per il giorno di **sabato, 8 aprile p. v., alle ore 2.30 pom., nel Palazzo Municipale di Mendrisio**, col seguente

#### ORDINE DEL GIORNO:

1. Relazione del consiglio di amministrazione sull'esercizio 1921 e presentazione del conto-reso col relativo bilancio.
2. Rapporto dell'ufficio di controllo.
3. Deliberazioni sulla gestione del 1921.
4. Nomine statutarie.
5. Eventuali.

Il conto-reso sarà distribuito a stampa il giorno dell'assemblea. Saranno ammessi all'assemblea coloro che comprovano il possesso di azioni. 693

Chiasco, 20 marzo 1922.

Il presidente del consiglio: **Ad. Soldini.**

## Sociétés Immobilières de l'Avenue Louis Ruchonnet A. B. et C. à Lausanne

### Assemblées générales ordinaires

mercredi, 5 avril 1922, à 4 heures du jour  
bureaux Redard & Grossi, Terreaux 2, à Lausanne

Ordre du jour statutaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs, sont déposés au siège social, Terreaux 2. 671

Lausanne, le 18 mars 1922.

Le conseil d'administration.